

## Apéndice Q: Siglas

Sigla o abreviatura	Nombre complete
ACH	Automated Clearing House (Compensación automática)
AML	Anti-Money Laundering (Antilavado de dinero)
APO	Army Post Office (Apartado postal del Ejército)
ATM	Automated Teller Machine (Cajero automático)
APT	Asset Protection Trust (Plan de protección patrimonial en el extranjero)
BCBS	Basel Committee on Banking Supervision (Comité de Supervisión Bancaria de Basilea)
BHC	Bank Holding Company (Sociedad de control de bancos)
BIS	Bank for International Settlements (Banco de Pagos Internacionales)
BSA	Bank Secrecy Act (Ley de Secreto Bancario)
CDD	Customer Due Dilligence (Debida diligencia de los clientes)
CFR	Code of Federal Regulations (Código de Reglamentos Federales)
CHIPS	Clearing House Interbank Payments System (Sistema de Pagos Interbancarios por Cámara de Compensación)
CIF	Customer Information File (Archivo de información del cliente)
CIP	Customer Identification Program (Programa de identificación de clientes)
CMIR	Reporto f International Transportation of Currency or Monetary Instruments (Informe sobre el transporte internacional de moneda o instrumentos monetarios)
CTR	Currency Transaction Report (Informe de transacciones en efectivo)
DCN	Document Control Number (Número de control del documento)

---

E-banking	Electronic Banking (Banca electrónica)
E-cash	Electronic Cash (Efectivo electrónico)
EDD	Enhanced Due Diligence (Debida diligencia especial)
EFT	Electronic Funds Transfer (Transferencia electrónica de fondos)
EIC	Examiner in charge (Inspector a cargo).
EIN	Employer Identification Number (Número de identificación del empleador)
EPN	Electronic Payments Network (Red de pago electrónico)
ERISA	Employee Retirement Income Security Act (Ley de Seguridad de los Ingresos para el Retiro de los Empleados) de 1974
FAQ	Frequently Asked Questions (Preguntas frecuentes)
FATF	Financial Action Task Force on Money Laundering (Grupo de Acción Financiera en Contra del Lavado de Dinero)
FBAR	Report of Foreign Bank and Financial Accounts (Informe de cuentas bancarias y financieras extranjeras)
FBI	Federal Bureau of Investigation (Oficina Federal de Investigaciones)
Ley FDI	Federal Deposit Insurance Act (Ley Federal de Seguro de Depósitos)
FDIC	Federal Deposit Insurance Corporation (Corporación Federal de Seguro de Depósitos)
Fedwire	Fedwire Funds Service (Servicios de Fondos Fedwire)
FFIEC	Federal Financial Institutions Examination Council (Consejo Federal de Inspección de Instituciones Financieras)
FGO	Foreign Gateway Operator (Operador de puerta de enlace extranjera)
FIL	Financial Institution Letters (Cartas de instituciones financieras)
FinCEN	Financial Crimes Enforcement Network (Red de Lucha contra Delitos Financieros)
FPO	Fleet Post Office (Apartado postal de la Marina)

---

GAO	U.S. Government Accountability Office (Oficina de Contabilidad del Gobierno de los Estados Unidos)
GO	Gateway Operator (Operador de puerta de enlace)
HIDTA	High Intensity Drug Trafficking Area (Zona de alta densidad de narcotráfico)
HIFCA	High Intensity Financial Crime Area (Zona de alta densidad de delitos financieros)
IAIS	International Association of Insurance Supervisors (Asociación Internacional de Supervisores de Seguros)
IAT	International Automated Clearing House Transaction (Transacciones internacionales de compensación automatizada)
IBC	International Business Corporation (Corporación comercial internacional)
IMF	International Monetary Fund (Fondo Monetario Internacional)
INCSR	International Narcotics Control Strategy Report (Informe Estratégico para el Control Internacional de Narcóticos)
IOLTA	Interest on Lawyers' Trust Accounts (Cuentas fiduciarias de abogados con rendimiento de interés)
IP	Internet Protocol (Protocolo de Internet)
IRA	Individual Retirement Account (Cuenta individual de retiro)
IRS	Internal Revenue Service (Servicio de Impuestos Internos)
ISO	Independent Sales Organization (Organización de ventas independiente)
ITIN	Individual Taxpayer Identification Number (Número de identificación fiscal individual)
IVTS	Informal Value Transfer System (Sistema informal de transferencia de valor)
KYC	Know Your Customer (Conozca a su cliente)
LCU	Letters to Credit Unions (Cartas a las Cooperativas de Crédito)

---

MIS	Management Information Systems (Sistemas para la información de gestión)
MLSA	Money Laundering Suppression Act (Ley de Supresión del Lavado de Dinero) de 1994
MLTA	U.S. Money Laundering Threat Assessment (El lavado de dinero y la evaluación de amenazas en Estados Unidos)
MSB	Money Services Business (Negocios de servicios monetarios)
NACHA	The Electronic Payments Association (Asociación de Pagos Electrónicos)
NAICS	North American Industry Classification System (Sistema de clasificación industrial de Norteamérica)
NASD	National Association of Securities Dealers (Asociación Nacional de Operadores de Valores o Bolsa)
NASDAQ	National Association of Securities Dealers Automated Quotation Systems (Sistemas de cotización automática de la Asociación Nacional de Operadores de Valores o Bolsa)
NBFI	Nonbank Financial Institutions (Instituciones financieras no bancarias)
NCCT	Noncooperative Countries and Territories (Países o territorios que no cooperan)
NCUA	National Credit Union Administration (Administración Nacional de Cooperativas de Crédito)
NDIP	Nondeposit Investment Products (Productos de inversión que no son para depositar)
NGO	Nongovernmental Organization (Organización no gubernamental)
NIS	Nominee Incorporation Services (Servicios de constitución de compañías nominadas)
NRA	Nonresident Alien (Extranjeros no residentes)
NSF	Nonsufficient Funds (Fondos insuficientes)
NSL	National Security Letter (Carta de Seguridad Nacional)

---

NYCH	New York Clearing House Association, L.L.C. (Asociación de Cámaras de Compensación de Nueva York, L.L.C.)
OCC	Office of the Comptroller of the Currency (Oficina del Interventor Monetario)
ONDCP	The Office of National Drug Control Policy (El Gabinete de Política Nacional de Control de las Drogas)
ODFI	Originating Depository Financial Institution (Institución Financiera de Depósito de Origen)
OFAC	Office of Foreign Assets Control (Oficina de Control de Activos Extranjeros)
OFC	Offshore Financial Center (Centro financiero instalado en el exterior)
OTS	Office of Thrift Supervision (Oficina de Supervisión de Instituciones de Ahorro)
PEP	Politically Exposed Person (Personalidades sujetas a exposición política)
PIC	Private Investment Company (Compañía de inversión privada)
POS	Point-of-Sale (Punto de venta)
PTA	Payable Through Account (Cuenta empleada para pagos)
PUPID	Payable Upon Proper Identification (Transacciones pagaderas mediante presentación de identificación apropiada)
RA	Regulatory Alerts (Alertas normativas)
RCC	Remotely Created Check (Cheque creado remotamente)
RDC	Remote Deposit Capture (Captura de depósitos remotos)
RDFI	Receiving Depository Financial Institution (Institución Financiera de Depósito Receptora)
ROE	Report of Examination (Informe de inspección)
SAR	Suspicious Activity Report (Informe de actividades sospechosas)

---

SDN	Specially Designated Nationals or Blocked Persons (Ciudadanos especialmente designados o personas bloqueadas)
SEC	U.S. Securities and Exchange Commission (Comisión de Valores y Bolsa de EE. UU.)
SOD	Summary of Deposits (Resumen de depósitos)
SSN	Social Security Number (Número de Seguro Social)
SWIFT	Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (Sociedad para las Telecomunicaciones Financieras Interbancarias Mundiales)
TD F	Treasury Department Form (Formulario del Departamento del Tesoro)
TIN	Taxpayer Identification Number (Número de identificación fiscal)
TPSP	Third-Party Service Provider (Prestador de servicios externos)
UBPR	Uniform Bank Performance Report (Informe uniforme de desempeño bancario)
U.S. Treasury	U.S. Department of the Treasury (Departamento del Tesoro de Estados Unidos)
USA PATRIOT Act	Uniting and Strengthening America by Providing Appropriate Tools Required to Intercept and Obstruct Terrorism Act of 2001 (Ley para unir y fortalecer a Norteamérica mediante la provisión de herramientas adecuadas rqueridas para interceptar y obstruir el terrorismo de 2001)
USC	United States Code (Código de Estados Unidos)
Web CBRS	Web Currency and Banking Retrieval System (Sistema en línea de recuperación de información de moneda y banca)